

히나 축제

3 월이 다가오면 남녀의 일본 인형이 장식되어 있는 것을 볼 수 있게 됩니다. 「히나 장식」이라고 하는 3 월 3 일 히나 축제를 위한 것입니다. 히나 축제는 소녀를 위한 행사로 히나 인형 외에도 복숭아 꽃, 백주 등을 장식하고 소녀의 건강과 행복을 기원합니다.

1 히나 축제의 시작

유래는 300 년경 중국에 있는 것 같습니다. 3 월의 시작은 계절의 변화로, 재앙을 초래하는 나쁜 기운이 들어오기 쉬우므로 강이나 바다 옆에서 그 나쁜 기운들을 몰아내는 습관이 있었다고 합니다. 그것이 1000 년 이상 전 일본에 들어 왔습니다. 사람의 재앙을 대신 맡은 인형을 만들어 바다와 강으로 흘려 보내므로 재앙을 피할 수 있었습니다. 그 행사가 인형을 장식하는 것으로 바뀌고, 지금의 시대에도 계속되고 있습니다.

이 유래에서 장식이나 당일에 먹는 것에도 의미가 있습니다. 복숭아 꽃이 장식되는 이유는 복숭아 나무가 악한기를 없애는 신성한 나무로 되어 있기 때문입니다. 백주도 원래 복숭아 꽃으로 담근 술이었습니다.



2 히나 장식은 왜 남녀 인형입니까? ?

히나 장식의 대부분은 남녀 한 쌍의 인형으로, 결혼식을 표현하는 것으로 알려져 있습니다.

의상은 헤이안 시대(1000 년 이상 전의 일본)의 귀족이 입고 있던 전통적인 기모노입니다. 이 의상들은 지금도 황실 분들의 결혼할 때에 사용되고 있습니다. 「행복한 결혼을 할 수 있도록」이라는 소원이 담겨 있습니다.



이 소원을 나타내는 습관이 지금도 몇 가지 남아 있습니다.

그 중 하나는 하마구리(조개의 일종)입니다. 이 시기에는 슈퍼마켓 등에서 많은 하마구리가 팔리고 있어 스이모노 (국) 로 먹습니다. 하마구리는 2 장 조개 껍질로, 껍질을 1 장씩으로 나누면 다른 조개 껍질과는 절대로 맞지 않습니다. 원래부터 붙어 있던 조개 껍질 밖에 쌍이 되지 않기 때문입니다. 「자신의 성격에 맞는 결혼 상대를 찾을 수 있도록」하는 소원이 담겨 있습니다.

또, 히나 장식은 일찍 장식해서, 3 월 3 일이 끝나자마자 빨리 보관 하도록 되어 있습니다. 이것은 빨리 결혼 하는 것이 당연했던 시대의 생각을 나타냅니다. 「히나 인형을 빨리 (보관하고 있던 장소에서) 내놓다」라는 것은「딸을 빨리 아내로 내보낸다 (집에서 나가다) 」, 즉「딸이 빨리 결혼할 수 있다」라는 것입니다. 또, 「히나 인형을 빨리 정리 보관 한다」라는 것도 「딸이 빨리 정리되다 (좋은 곳에서 안정된 생활을 하다) 」즉 다시 말하면「딸이 빨리 결혼할 수 있다」라는 것입니다. 「빨리 결혼해서 행복 해지길 바란다」라는 의미가 담겨 있습니다.

저에게도 딸이 있어 히나 인형을 장식하고 있었습니다. 바쁠 때 실수로 정리하는 것을 잊고 있다가 당황했던 적이 있습니다. 수십 년 전의 이야기 이지만 그 시기는 그냥 결혼에 대한 생각이 바뀌어 온 것 같습니다. 친구들 사이에서는「딸을 너무 빨리 결혼 시키고 싶지

않기 때문에 히나 씨도 계속 장식해 둔다」라는 사람도 있을 정도입니다.

이러한 습관과 히나 장식의 형태도 이제부터는 시대와 함께 바뀔지도 모르겠습니다.

3 다양한 히나 장식

히나 장식의 종류도 많이 있습니다. 그 중에서도 자주 볼 수 있는 것에는 2 종류가 있습니다. 하나는 「단장식」이라고 불리는 것입니다. 계단 모양으로 된 7 개의 계단 위에 결혼할 때 함께 가는 사람이나 결혼할 때 가져가는 도구 (경대 등) 을 장식하는 고급스러운 것입니다. 또 하나는 「평장식」으로 남녀 한 쌍의 앞모습, 뒷모습과 히나 님만 장식한 것입니다. 집이 좁은 도심에서는 작은 평장식이 인기인 것 같습니다.

제가 태어난 건 50 년 전이지만, 부모님은 시골에서 나와 도쿄에서의 생활을 시작한 지 얼마 안 되었을 때입니다. 히나 장식을 구입할 여유가 없었는데 그래도 저의 탄생을 기뻐 하셔서 작은 일본 인형을 사서 꾸며 주셨습니다. 결혼하고 친가를 나온 후 완전히 잊고 있었지만 그 인형은 50 년 이상이나 친가에 있었습니다. 지금은 부모님도 돌아 가셨지만 좀처럼 버리지 못하고 있다가 최근에 결심하고 과감하게 버렸습니다.

구가(몇대나 계속되는 역사가 있는 가족)에서는 훌륭한 7 단 장식이 대대로 계승됩니다. 옛부터 전해지는 히나 장식을 일반인에게 보여주는 이벤트도 히나 축제의 계절에는 여기저기에서 행해집니다.

쓰루시 히나 (계단을 사용해서 놓은게 아니라 실로 위에서 몇몇 인형을 매달아 장식하는 것) 등 그 지방 특유의 독특한 히나 장식도 있습니다.

이 춘계호가 발행되는 시기에는 히나 축제가 끝난지도 모르겠습니다. 히나 축제의 계절이 되면 기억하고 들러 보십시오.

사업추진계에서 알림

<문화교류광장 정보코너를 이용해 주십시오>

일본어 학습정보와 외국인을 위한 생활 정보 등을 다국어로 제공합니다.

【장소】 네리마구 히카리가오카 3 - 1 - 1

【전화】 03 - 3975 - 1252

【개설시기】 평일은 오전 10시~오후 1시

토·일·축일은 오후 1시~4시

※연말연시 등 「문화교류광장」 휴관일은 제외

【대응언어】 영어 : 화·목·토 중국어 : 수·금·일 한국어 : 월

※그 외의 언어는 문의해 주세요.

<외국어 상담창구를 이용해 주세요>

지역진흥과 사업추진계에서는 영어·중국어·한국어·타갈로그어·일본어로 여러 가지 상담이 가능합니다. 전화로도 상담을 받고 있습니다.

【장소】지역진흥과 (구청 본청사 9층) 네리마구 토요타마키타 6 - 12 - 1

【전화】 03 - 5984 - 4333

【개설일시】 평일 오후 1시 ~ 5시

【대응언어】 영어 : 월~금 중국어 : 월~금 한국어 : 금 타갈로그어 : 월

※그 외의 언어는 문의해 주세요.

일본인과 외국인이 교류할 수 있는 이벤트 등을 개최하고 있습니다. 상세한 내용은 여기로

【구공식 홈페이지】 <https://www.city.nerima.tokyo.jp/gaikokunohitomuke/bunka.html>

【QR】



네리마구지역진흥과 사업추진계

〒176 - 8501

네리마구 토요타마키타 6 - 12 - 1

네리마구청 본청사 9층

전화 03 (5984) 4333

e-mail:CHIIKI17@city.nerima.tokyo.jp

편집: 문화교류 광장

(히카리가오카 3 - 1 - 1)

다국어 지원 담당자

서 기숙 (한국어 담당)

무라키 나오코 (영어 담당)

가토 케이(중국어 담당)